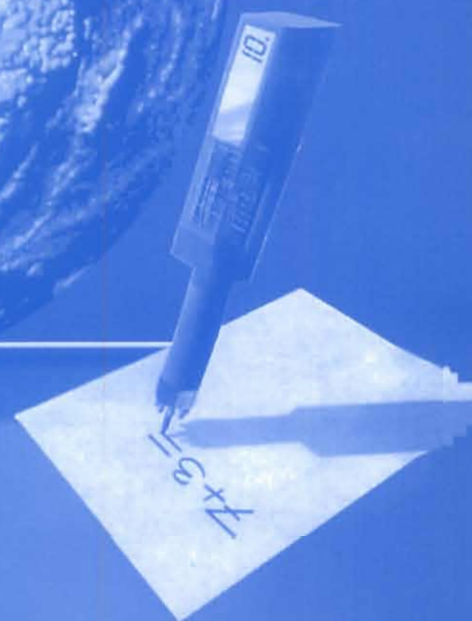


# A NOUS LE FRANÇAIS

Éducation de base  
Neuvième année

## Guide Pédagogique



Le Livre  
Scolaire

National

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques

Nouveau Programme

# République Libanaise

Ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur

## A NOUS LE FRANÇAIS

Français deuxième langue étrangère

Guide Pédagogique ■

Education de Base

Neuvième Année

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



Le Livre  
Scolaire  
National

Nouveau Programme

■ Coordinatrice générale des commissions d'auteurs  
**Marcelle ABINADER KHORASSANDJIAN**

Rapporteur général des commissions d'auteurs  
**Marie BEJJANI** ■

# A NOUS LE FRANÇAIS

Français deuxième langue étrangère

Guide Pédagogique

Education de Base

Neuvième Année

**Hana BAALBAKI** (Coordinatrice)

**Samira EL HELOU**

**Mona MASRY**

Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques



**La Société Educative**

pour l'Impression, l'Édition et la Distribution S.A.R.L.

- Recherche documentaire : Groupe iconographique, CRDP
- Edition et Distribution :  **La Société Educative**  
pour l'Impression, l'Édition et la Distribution S.A.R.L.

**Impression : Green Glory**

© CRDP 2000, Sin-EI-Fil - Liban, B.P: 55264

Tous droits réservés au CRDP

3<sup>ème</sup> impression 2009

# LE PROJET DU LIVRE SCOLAIRE NATIONAL

Avec la parution des manuels scolaires de la troisième année de chacun des quatre cycles d'enseignement, le Centre de Recherche et de Développement Pédagogiques achève la dernière étape du projet de rédaction des manuels conformes aux nouveaux programmes. Aussi mettons-nous ces livres entre les mains des apprenants et des enseignants, dans l'espoir d'accomplir une transition progressive vers l'acquisition de savoirs scientifiques solides et modernes, au moyen d'outils pédagogiques avancés et de méthodes d'apprentissage évoluées, suscitant la réflexion et la recherche individuelle et favorisant les situations comportementales qui renforcent le sentiment d'appartenance nationale et privilégient le respect des valeurs.

Si la révolution dans le domaine des technologies de l'information et de la communication est pratiquement en passe de reléguer le manuel scolaire à une position de second ordre, il n'en reste pas moins que le livre au Liban, comme dans la plupart des pays environnants, demeure le principal moyen d'apprentissage. Il s'avère donc absolument nécessaire d'accorder à la rédaction des manuels tout l'intérêt et le soin qu'une telle activité mérite, tant au plan du contenu du manuel qu'à celui de sa présentation générale, sans en faire pour autant l'outil pédagogique exclusif de l'apprenant car le livre devrait surtout constituer une voie d'accès à d'autres sources d'information. Aussi, ce dernier ne devrait-il pas représenter une fin en soi mais plutôt nous permettre de réaliser la finalité principale de la réforme éducative, à savoir: garder l'apprenant au centre du processus d'enseignement-apprentissage.

Nous ne cherchons pas à déprécier le travail accompli ou à mettre en doute les bonnes intentions, qui, nous en sommes certains, ont animé tous nos comités d'auteurs. Néanmoins, malgré le louable investissement de tous ceux qui ont œuvré pour la réussite de cette entreprise et dont nous apprécions les efforts, nous nous devons de signaler que l'on peut relever certaines imperfections dans les livres parus ces deux dernières années.

Nous pensons, par ailleurs, que la critique constructive représente un premier pas vers le perfectionnement des manuels, c'est pourquoi nous vous engageons tous à nous adresser vos remarques surtout si elles sont faites dans l'intention d'améliorer les performances de nos auteurs.

C'est dans cette perspective que le CRDP a, dès cette année et comme prévu, entamé l'évaluation des nouveaux programmes, des manuels y afférents, de la formation des enseignants ainsi que des résultats scolaires. Cette action est centrée sur l'identification des objectifs atteints et de ceux qu'il n'a pas été possible de réaliser. Elle permettra, d'une part, de persévérer dans toute orientation qui aurait fait ses preuves et de l'autre, de faire les modifications nécessaires.

Nous nous proposons, d'ores et déjà, de procéder au remaniement de nos publications ce qui, nous l'espérons, apportera une contribution concrète à l'amélioration des contenus, dans le but d'assurer à nos élèves le meilleur livre possible.

le 13/MARS/2000

Le Président du CRDP

Nemer FRAYHA

# TABLE DES MATIERES

**AVANT-PROPOS**

**DOSSIER 1:** *Ma famille*

**DOSSIER 2:** *Autrefois / Aujourd'hui*

**DOSSIER 3:** *A la découverte des lieux*

**BILAN 1** (*Corrigé*)

**DOSSIER 4:** *La vie au quotidien*

**DOSSIER 5:** *Au fil du temps*

**DOSSIER 6:** *Dis-moi pourquoi...*

**BILAN 2** (*Corrigé*)